



**Association of Asian Translation Industry**  
**Cambodia, China, Hong Kong (China), India, Indonesia, Laos,**  
**Malaysia, Myanmar, Nepal, Philippines, Thailand, Vietnam**



258/29 Niranville 8 Soi Chalermpriakiat 28 Nongbon Prawet Bangkok 10250  
Phone: +6388.622.66.44 <http://aati.asia/index.html> E-mail: [maneerat@cpe.rmutt.ac.th](mailto:maneerat@cpe.rmutt.ac.th)

**“Association of Asian Translation Industry (AATI)  
Announces Its Humble Debut and Promising Future”**

Date: Sept 20, 2012

**Bangkok, Thailand**—The Association of Asian Translation Industry (AATI) formally announced on 28 August 2012 that it is moving towards a new era in the Asian and ASEAN translation industry envisioned to serve as a platform and forum for translation standards in Asia.

After its inauguration announcement at the 3<sup>rd</sup> International Conference on Translation, Technology, and Globalization in a Multilingual Context held in New Delhi, India on 23 June 2012, AATI has decided to spearhead the implementation of unified standards and practices in translation, interpretation, localization and certification across Asia.

The association has likewise vowed to expand its roles in the fields of research and development, innovation and translation technology, including the active participation of the academe vis-à-vis the industry.

The newly formed AATI is initially composed of 12 countries and regions including Cambodia, China, Hong Kong (China), India, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Nepal, the Philippines, Thailand and Vietnam, all committed to fostering reforms and congruency in language services.

AATI President Maneerat Sawasdiwat Na Ayutthaya said that “the AATI is a turning point in revolutionizing language services in Asia, where the most dynamic translation industry will harmonize the balance of languages across borders.”

All founding members are quite hopeful of creating greater and more fruitful collaboration through AATI not just in ASEAN-Asian countries but also in other countries around the globe.

Newly-elected council members of AATI are:

President: Maneerat Sawasdiwat Na Ayutthaya (Thailand)

Secretary General: Ravi Kumar (India)

Vice-president: Tuan Dinh Khac (Vietnam)

Vice-president: Judy Zhang (China)

Treasurer and Assistant to the President: Lawrence Honkiss (Philippines)

Co-Directors for Public Relations and International Affairs: Samuel Cezar S Porcalla (Philippines) and Saeng Sopagna (Cambodia)

**Association of Asian Translation Industry**  
Cambodia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Laos,  
Malaysia, Myanmar, Nepal, Philippines, Thailand, Vietnam



258/29 Niranville 8 Soi Chalermprakiat 28 Nongbon Prawet Bangkok 10250  
Phone: +6388.622.66.44 <http://aati.asia/index.html> E-mail: [maneerat@cpe.rmutt.ac.th](mailto:maneerat@cpe.rmutt.ac.th)

Co-Directors for Education: Hong Jiang (Hong Kong, China) and Benny H. Hoed  
(Indonesia-proposed)

Director for Research and Publications: Leo Chan (Hong-Kong, China)

Director of ASEAN Affairs: Kyaw Swa Win (Myanmar)

Country Representative and SG Office support: Shital Bhandary (Nepal) and Tamil Selvan (India)

Country Representative: Marvin Yap (Malaysia)

Country Representative: Thongsavanh Khammanichanh (Laos)

Country Representative: Sengfa Holanouphab (Laos)

Association Board Members will meet next month in Bangkok to finalize its charter and jurisdiction. More information will be released following the meeting on October 20-22 in Bangkok, Thailand.

---

**Maneerat Sawasdiwat Na Ayutthaya (Thailand)**

President, AATI

E-mail: [maneerat@cpe.rmutt.ac.th](mailto:maneerat@cpe.rmutt.ac.th)

---

**Ravi Kumar (India)**

Secretary General, AATI

E-mail: [info@itaindia.org](mailto:info@itaindia.org)